

DONOSTIA KULTURA

MAIATZA MAYO 2025

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA
LITERATURA
ARTEA ETA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



donostia kultura irratia

107.4 FM

IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS

**KONEKTA ZAITEZ!
¡CONÉCTATE!**



WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

 + info

Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.
Puedes consultar la programación completa en nuestra web
donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN

DÍA A DÍA

12

 **ANTZERKIA**
TEATRO

18

 **DANTZA**

22

 **MUSIKA**

27

 **ZINEMA**

29

 **KULTURA +**

32

 **PENTSAMENDUA**
ETA GOGOETA
PENSAMIENTO
Y DEBATE

35

 **LITERATURA**

40

 **ARTEA ETA**
ERAKUSKETAK
ARTE Y
EXPOSICIONES

49

 **FESTAK**

50

 **HAURRAK**
INFANTIL

SEMANA 28 - 04 ASTEA
01, 04, 11, 18, 25 
ARTISAUTZA MERKATUA MERCADO DE ARTESANÍA

01, 04, 11, 18 **San Juan**; 25 **Boulevard**. 11:00-20:00

02-03 
AN EVE AND AN ADAM GRANHØJ DANS

Victoria Eugenia Club. 19:30

03, 10, 17, 24, 31 
HAURRENTZAKO FILMAK PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E. 17:00

03, 10, 24 
FESTAK ELKARREKIN DANTZAN OSPATUZ
ITZIAR OTAMENDI, MONIKA BAÑALES
San Telmo Museoa. 17:00  euskara

04 
ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

04 
DANTZAREN NAZIOARTEKO EGUNEKO XXVIII. GALA
XXVIII GALA DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA
Victoria Eugenia. 12:00 + 19:00

04 

DONOSTIA Y LA ARMADA INVENCIBLE. EL SACRE DEL MONTE URGULL

JOSÉ MARÍA LECLERQ

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

SEMANA 05 - 11 ASTEA

05-08 

IBILTARIAREN XXXI. ASTEA XXXI SEMANA VIAJERA

Intxaurren K. E. 19:00

05 

NIK KANTATU ETA DANTZA EGITEN DU MENDIAK IRENE SOLÀ

Okendo K.E. 18:00  euskara

05 

NOSTALGIA EZ DA SALGAI XAN IDIART

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00  euskara

06-31 

ALTZAKO XII. NATURALDIA

Altza

06-12 

BIDEBIETAKO TXANPONTXO JAIK

Bidebieta

06 

EL INTERCAMBIO (CHANGELING, 2008)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30  castellano

06 

ANTOLOGIA (MUNDUKO POESIA KAIERAK) WALT WHITMAN

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  euskara

06 

LA LARGA SOMBRA DEL TUPÉ JESÚS MOVELLÁN HARO

Okendo K.E. 19:00  castellano

06 

EKLIPSEAK: ITZALAK ETA MISTERIOAK VIRGINIA GARCIA

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

06 

BRIAN MARSELLA TRIO

Victoria Eugenia Club. 19:30

06 

RR_MEMORIA ERRE(AH)ALA

MAIALEN LUJANBIO

San Telmo Museoa. 19:30  euskara

07 

POLINIZADORES EN HUELGA

Aiete K.E. 18:30  castellano

07 

UNA MAQUETA PARA LA ORDENACIÓN DE GIPUZKOA, 1951

ANA AZPIRI

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

07 

WANDA (1970)

Tabakalera. 19:00  english, subtítulos en castellano

07 

HAGAN SITIO, HAGAN SITIO HARRY HARRISON

Egia K.E. 19:00  castellano

08-25 

XXXIV. POLTSIKO ANTZERKI JAIALDIA

XXXIV FESTIVAL DE TEATRO DE BOLSILLO

Donostia / San Sebastián

08 

EL PEQUEÑO LIBRO DE LA LEY DE LA COMPENSACIÓN

ENCUENTRO CON CÉSAR CASAJÚS

Loiola K.E. 18:30  castellano

08 

UNAMUNO HENDAIAN

ITXARO BORDA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  euskara

08 

UCRANIA Y GAZA ANTE LA CIJ. ¿JUDICIALIZACIÓN DE LA POLÍTICA?

ANTONIO REMIRO BROTONS

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

08-11 

NADA ES LO QUE PARECE

DRAKIS, EL MAGO INVISIBLE

Victoria Eugenia. 08-09: 20:30 / 10: 17:30 + 20:30 / 11: 18:00  castellano

09, 11 

A VECES GRITO

MARARAY TEATRO

Imanol Larzabal (Lugaritz). 09: 19:30 / 11: 19:00  castellano

10 

ARTE TOPAKETAK

Boulevard. 9:30-20:00

10 

DO YOU REMEMBER FRANCO?

CLEMENTE BERNAD

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

10 

ALI BABA ETA 40 LAPURRAK BOROBIL TEATROA

Gazteszena (Egia). 17:30  euskara

10 

KAY, ROBOT AMEZTU

Frontoia (Bidebieta). 18:00  euskara

10 

MOCHILA AL PASADO

THE COMEDY SHOW

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30  castellano

SEMANA 12 - 18 ASTEA

12 

YELLOWFACE R.F. KUANG

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  english

12 

ESTI MARKEZ

Intxaurrondo K.E. 19:30  euskara

13 

UTZI AZALARI AINARA AZPIAZU

Intxaurrondo K.E. 19:00  euskara

13 

SOL BANDA

Intxaurrondo K.E. 19:00  ingeleza, arabiera / inglés, árabe con traducción al castellano

13 

EXPLORANDO LA MATERIA ÁTOMO A ÁTOMO

SARA BARJA MARTÍNEZ

Ernest Lluch K.E. 19:00  castellano

13 

**LAS SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA
EN SAN SEBASTIÁN, A DEBATE**

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

13 

JUAN DE ÁVALOS, ESCULTOR (1911-2006)

EZEQUIELA ALBARRÁN GARCÍA

Okendo K.E. 19:00  castellano

14-31 

GAZTEEN XXXVI. ANTZERKI TOPAKETA

XXXVI MUESTRA DE TEATRO JOVEN

Donostia / San Sebastián

14 

LIBRO SORPRESA EL RINCÓN LITERARIO

Tomasene K.E. 18:00  castellano

14 

NADA CARMEN LAFORET

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia Biblioteca). 18:30  castellano

14 

YO, TÚ, ÉL, ELLA (JE TU IL ELLE, 1974)

Tabakalera. 19:00  français, subtítulos en castellano

14 

HOY EMPIEZA TODO (ÇA COMMENCE AUJOURD´HUI, 1999)

Egia K.E. 19:00. Jatorrizko hizkuntza, azpigituluak gaztelaniaz

14 

VOULEZ VOUS DANSER? MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Victoria Eugenia (Dantza gela). 19:00-21:00  euskara + castellano

14 

LA SEXUALIDAD EN LA VIDA CONTEMPORÁNEA.

SEXO, AMOR Y VIOLENCIA

JAVIER GÓMEZ ZAPIAIN

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

15-25 

EUSKARALDIA

Donostia

15 

ENSAYO ABIERTO MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Victoria Eugenia. 19:00  castellano

15 

UNA NUEVA ERA PARA EUROPA

ANDREA RIZZI, SAMI NAIR, EVA SILVÁN

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

15 

LU XUN Y SHEN CONGWEN:

DOS CARAS DE LA MODERNIDAD LITERARIA CHINA

MAIALEN MARIN-LACARTA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  castellano

16-18 

MORLANSEKO JAIK

FIESTAS DE MORLANS

Morlans

16 

GRIM ANAIEN PARKEA

ERRE PRODUKZIOAK

Leire plaza (Morlans). 17:00  euskara

16-29 

HARROTASUN #FRIKIEGIA ORGULLO

Egia K.E. (Liburutegia / Biblioteca). 18:00

16 

FRANKY FIVE STAR (2023)

Okendo K.E. 18:30  VOS castellano

16-18 

SOIRÉE DE BALLETS

MALANDAIN BALLET BIARRITZ & CHOPIN-SAINT-SAËNS

Victoria Eugenia. 16, 17: 19:30 / 18: 19:00

17, 18 

MUSEOEN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

San Telmo Museoa

17 

ARGAZKIGINTZA ESTENOPEIKOA NAGORE LEGARRETA

San Telmo Museoa. 10:00-14:00  euskara

17 

KORRUTIK PIKUTARA

OIER ARAOLAZA, GARI OTAMENDI

San Telmo Museoa. 18:00  euskara

17 

HAZIA, BIDAIA HANDI BATEN ISTORIO TXIKIA

DIDAU ANTZERKI FAKTORIA

Etxarriene (Martutene). 18:15  euskara

17 

KEROBIA: POLIORKÊTÊS

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30  euskara

17 

BURDINA ASTINTZEN JAIALDIA ASGARTH + ELBERETH + IZAN BAI

Larratxo K.E. 20:00  euskara

17 

NOA & THE HELL DRINKERS + DONKEY RIDERS

Intxaurren K.E. 21:00

18 

EL ÚLTIMO VAIVÉN VAIVÉN PRODUCCIONES

Gazteszena (Egia). 18:30  castellano

SEMANA 19 - 25 ASTEA

19-24 

KULTUREN ARTEKO ASTEA. ELKARRIZKETA ETA GARAPENA

SEMANA ENTRE CULTURAS. DIÁLOGO Y DESARROLLO

Donostia / San Sebastián

19 

ETXE BAT NORBERARENA YOLANDA ARRIETA

Lugaritz K.E. 17:00  euskara

19 

LES GENS DE BILBAO NAISSENT OÙ ILS VEULENT MARÍA LARREA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  français

19 

PATXI SAIZ

Larrotxene K.E. 19:30  euskara

20 

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurren K.E. 17:00  castellano

20 

**ELIKADURA-BURUJABETZA,
AGROEKOLOGIATIK ETA FEMINISMOTIK**

MIRENE BEGIRISTAIN ZUBILLAGA

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

20 

¿OTRA VEZ A VUELTAS CON LAS NUCLEARES?

CRISTINA ROIG, MARISA CASTRO, JAVIER OLAVERRI

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

21 

FITO RODRIGUEZ ETA KOTE CAMACHOREKIN SOLASEAN

Tomasene K.E. 19:00  euskara

21 

LETTER FROM MY VILLAGE (KADDU BEYKAT, 1975)

Tabakalera. 19:00  serer, français, subtítulos en castellano

22 

¿PUEDE LA DEMOCRACIA SOBREVIVIR A LA IA?

DANIEL INNERARITY, ITZIAR ALKORTA

JUAN IGNACIO PÉREZ IGLESIAS

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

22 

LA VIDA DE LA ESCRITORA IRÈNE NEMIROVSKY

MATHILDE TREMBLAIS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  castellano

22 

MONOGAMOAK IÑIGO ASTIZ

Intxaurren K.E. 19:00  euskara

22 

ALEX UBAGO GALERNA 2025

Victoria Eugenia. 19:30

23 

LES INDES GALANTES (2020)

Okendo K.E. 18:30  VOS castellano

23 

HUSTU. ELOGIO AL VACÍO

MATXALEN BILBAO, NATALIA GARCÍA MURO

Victoria Eugenia Club. 19:00  euskara + castellano

24 

OVIDIO BIDAIA FIRULETE TEATROA

Larrotxene K.E. 17:30  euskara

24 

MR. BO MARIE DE JONGH

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 17:30  keinu bidezkoa gestual

24 

MAR PERDIDO

CÍA. ALENTEJANA DE DANZA CONTEMPORÁNEA

Gazteszena (Egia). 19:30

24 

PLÁTANO TAKA GÓMEZ

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30  castellano

24-25 

MÚSICA PARA HITLER TALYCUAL PRODUCCIONES

Victoria Eugenia. 24: 19:30 / 25: 19:00  castellano

SEMANA 26 - 01 ASTEA

26 

EL FARO DE LAS ORCAS (2016)

Tomasene K.E. 17:30  castellano

26 

ETXEKOEKIN KANTARI

Intxaurren K.E. 19:30  euskara

27 

**CASTELAO, GALLEGO QUÍMICAMENTE PURO
Y PERSONALIDAD UNIVERSAL**

XOSÉ ESTÉVEZ

Okendo K.E. 19:00  castellano

28 

LIBRO SORPRESA

Okendo K.E. 12:00  castellano

28 

LOS DE BILBAO NACEN DONDE QUIEREN

ENCUENTRO CON MARÍA LARREA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  castellano

28 

NOSTALGIA EZ DA SALGAI XAN IDIART

Egia K.E. 19:00  euskara

28 

HESTER STREET (1975)

Tabakalera. 19:00  english, yiddish, azpituluak euskaraz

29 

AMORANTE FRANTSESA

MIREN AGUR MEABEREKIN SOLASEAN

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

29 

**UN PAYASO DE NAILON QUE ENREDA Y TRUECA LAS CONSIGNAS:
EL CASO PADILLA**

FRANCISCA NOGUEROL

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  castellano

30 

UDABERRIFEST

Arantzazuko Ama Ikastola jolastokia (Martutene). 18:00  euskara

30 

KANTU-JIRA

Larrotxeneko plaza (auzoan zehar). 19:00  euskara

30 

LUR OIHARTZUNAK

IÑAR SASTRE & MIXEL ETXEKOPAR

San Telmo Museoa (Eliza / Iglesia). 19:00

30 

ERRAMUN MARTIKORENA

LAGUNEKIN KANTARI

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

30-31 

4X4

RON LALÁ

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30  castellano

30-01 

ROMEO Y JULIETA EL MUSICAL

THEATRE PROPERTIES

Victoria Eugenia. 30: 20:00 / 31: 17:00 + 20:30 / 01: 17:00  castellano

31 

DANTZA FAMILIAN IGOR CALONGE

Victoria Eugenia (Dantza gela Sala de danza). 11:00-12:00  euskara

31 

EGUN((ECO)) BY LOTURA & EMA

Intxaurrondo K.E. 14:30-00:30

31 

XXIV FESTIVAL DE SEVILLANAS

Larratxo K.E. 18:00  castellano

31 

PLATEA TRIPAK KOLEKTIBOA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30

 euskara + castellano

ANTZERKIA TEATRO



08-25

XXXIV. POLTSIKO ANTZERKI JAIALDIA XXXIV FESTIVAL DE TEATRO DE BOLSILLO

Donostia / San Sebastián

donostiakultura.eus

Formatu txiki eta ertaineko antzerki-ikuskizunen erakustaldia Donostiako hainbat gunetan.

Muestra de espectáculos teatrales de pequeño y mediano formato en diversos espacios de la ciudad.



08-11

NADA ES LO QUE PARECE DRAKIS, EL MAGO INVISIBLE

Victoria Eugenia. 08-09: 20:30 / 10: 17:30 + 20:30 / 11: 18:00

35 € / 30 € / 27 € ● castellano

Teletransportazioak, desagertzeak, mentalismoa, publikoaren objektuekin egindako ilusioak... Halakoak ikusi ahal izango ditu ikusleak magia-ikuskizun honetan; errealitatea eta irudimena bereizten dituen lerro fina ezabatuko da eta horrek dena posible ote den ideia birplanteatzea ekarriko du. *Nada es lo que parece*-n magia interaktiboa ere ikusi ahal izango da, bertaratutako edozein ikuslek ikuskizunean parte hartzeko sortua (urrunetik, eserlekuetatik edo lehen pertsonan).

Teletransportaciones, desapariciones, mentalismo, ilusiones con objetos del público; son algunas cosas que se podrán ver en el espectáculo de magia, donde se borrará la fina línea que separa la realidad de la imaginación y que hará replantear la idea de que todo es posible. En *Nada es lo que parece* también se podrá ver magia interactiva, creada para que cualquier espectador asistente participe en el espectáculo ya sea a distancia, desde sus asientos o en primera persona.



09, 11 A VECES GRITO MARARAY TEATRO

Imanol Larzabal (Lugaritz). 09: 19:30 / 11: 19:00. 10 € ● castellano

Zuzendaritza **Dirección: Raúl Martín**

Antzerkigilea **Dramaturgo: Freddy Ginebra**

Antzezlea **Actor: Alejandro Vásquez**

Ezkutuan egoten diren eta behin ateratzen direla atxikitze zailak diren barne deabruet hitz egiten du obra honek. Atsekabetutako pertsonaia bat, eromenaren mugetan harrapatua, iragan tragiko baten eta familia-ingurune konplexu baten zama gainean daramana, psikiatra baten aurrean jarriko da, bere eldarnioaren aurrean, eta munduarekiko eta sinesmen guztiekiko bere sinesmen-eza kontatuko digu.

Una obra que habla sobre los demonios internos que están ocultos y una vez salen es complicado retenerlos. Un personaje atribulado, apresado en los límites de la locura, cargado de un pasado trágico, de un entorno familiar complicado, se presenta ante un psiquiatra, se presenta ante su propio delirio, nos cuenta su descreencia en el mundo y en todas las creencias.

10 MOCHILA AL PASADO THE COMEDY SHOW

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 16 € ● castellano

Luis Fabra eta Danny Boy-Riveraren umorezko ikuskizuna. Historia eta umorea uztartzen dituen izen bereko podcastaren sortzaileek oholtzara hainbat pasadizo historiko dakartzate: "Ikusleak gizakien zentzugabekeria leloenekin barrez leherraraztea. Inozoa zarela uste baduzu, antzinakoak askoz inozoagoak izan zirela jakiteak animatuko zaitu".

Show de humor de **Luis Fabra** y **Danny Boy-Rivera**, creadores del exitoso podcast de humor e historia del mismo nombre (*Mochila al pasado*). Ahora traen a los escenarios anécdotas históricas con la intención de siempre: "Buscamos que te descojones vivo con los sinsentidos más estúpidos de la humanidad. Si crees que eres idiota, te animará saber que los antiguos lo fueron mucho más".

Maiatza **14 Mayo** – Ekaina **13 Junio**

GAZTEEN XXXVI. ANTZERKI TOPAKETA **XXXVI MUESTRA DE TEATRO JOVEN**

Victoria Eugenia Club, Antzoki Zaharra **Teatro Principal**, Gazteszena (Egia), Imanol Larzabal (Lugaritz), Intxaurrondo...
www.donostia.eus/gazteria

Antolatzailea **Organiza: Donostia Gazteria**

Laguntzailea **Colabora: Donostia Kultura**



18 **EL ÚLTIMO VAIVÉN** **VAIVÉN PRODUCCIONES**

Gazteszena (Egia). 18:30. **22 €** ● castellano

Konpainiaren agurrean **Iñaki Salvador**ren musika emanaldia, *Redada familiar* antzezlanaren zati bat, Ana Pimenta eta Iñaki Salvadorren agerpen bitxia, musika gehiago, azken topa, mikrofono irekia eta hainbat ustekabe izango dira.

En esta despedida de la compañía habrá una parte musical a cargo de Iñaki Salvador, una representación de la obra *Redada familiar*, una intervención curiosa de **Ana Pimenta** e Iñaki Salvador, más música, un brindis final, micrófono abierto y más sorpresas.

24 **PLÁTANO** **TAKA GÓMEZ**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. **14 €** ● castellano

Erosi, oparitu, gaixotu, erlaxatu... Hori dena oso konplexua izan daiteke, baldin eta haren bizitza (askotan despistez eta beste batzuetan jakin-minez) benetako tragikomedia bihurtu duen norbaiten begietatik begiratzen badiozu bizitzari.

Comprar, regalar, enfermar, relajarse... Todo esto puede ser de lo más complejo, si ves la vida desde los ojos de alguien que, muchas veces por despiste y otras por curiosidad, hace de su vida una auténtica tragicomedia.



24-25

MÚSICA PARA HITLER

TALYCUAL PRODUCCIONES

Victoria Eugenia. 24: 19:30 / 25: 19:00. 28 € / 24 € / 20 € ● castellanoEgileak **Autoría: Yolanda García Serrano, Juan Carlos Rubio**Zuzendaritza **Dirección: Juan Carlos Rubio**Antzezleak **Reparto:****Carlos Hipólito, Kiti Mánver, Cristóbal Suárez, Marta Velilla**

Pau Casals Frantziako hegoaldean erbesteratzera derrigortu zuten Espainiako Gerra Zibilaren ondoren. Ahalegin betean eta bere baliabide guztiez, hurbil zituen lan-esparruetan pilatutako milaka herrikideri laguntzeari ekin zion. 1943an, nazien okupaziopean, musikaren jenioak Führerraren aurrean jotzeko gonbidapen kezkarria jaso zuen. Casalsek bazekien uko egiteak ondorio latzak ekarriko zizkiola.

Pau Casals se vio forzado a exiliarse en el sur de Francia tras la Guerra Civil española. Con todos sus recursos y mucho empeño, se dedicó a ayudar a miles de compatriotas hacinados en los campos de trabajo cercanos. En 1943, bajo la ocupación nazi, el genio de la música recibió una inquietante invitación para tocar ante el Führer. Casals sabía que negarse a hacerlo podría acarrearle terribles consecuencias.



30-31

4X4

RON LALÁ

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:30. **22 € / 16 €** ● castellano

Antzezleak **Reparto:**

Juan Cañas

Miguel Magdalena

Diego Morales

Luis Retana

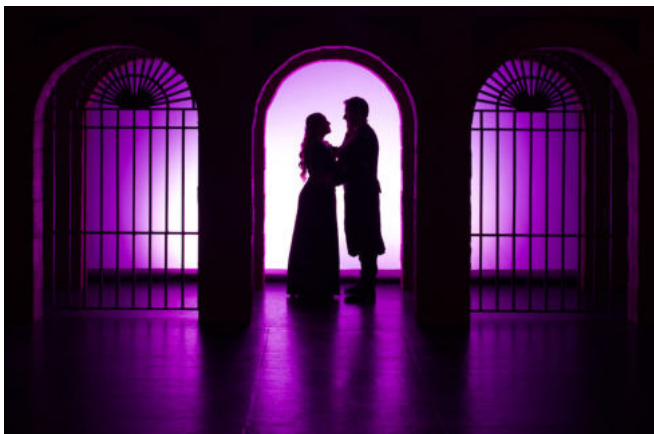
Daniel Rovalher

Dramaturgia eta letrak **Dramaturgia y letras:**

Álvaro Tato

Ron Lalák antzeztutako lehen lau obretara egindako bidaia. Ikusleek eta kritikak gehien saritu eta goraipatutako konpainien artean egotera eraman zuten ikuskizunetako funtsezko eszenetan barrena egindako ibilbidea: *Mi misterio del interior*, *Mundo y final*, *Time al tiempo* eta *Siglo de Oro, siglo de ahora*.

Un viaje a las cuatro primeras obras de Ron Lalá. Un recorrido por las escenas esenciales de los espectáculos que la consolidaron como una de las compañías más premiadas y aclamadas por crítica y público: *Mi misterio del interior*, *Mundo y final*, *Time al tiempo* y *Siglo de Oro, siglo de ahora*.



Maiatza **30 Mayo** – Ekaina **01 Junio**

ROMEO Y JULIETA EL MUSICAL

THEATRE PROPERTIES

Victoria Eugenia. 30: 20:00 / **31:** 17:00 + 20:30 / **01:** 17:00

50 € / 45 € / 35 € ● castellano

Antzezleak **Reparto:** Giampaolo Picucci, Silvia Villaú, Antonio Ródenas, Santiago Cano, Amparo Saizar, Jaume Giró, Cristina Gallego, Guillo Rist, Javi Mota, Alejandro Pantani, Jesús Lara, Iris Castro, Claudia Zamora

Zuzendaritza **Dirección:** Silvia Villaú

Zuzendaritza musikala **Dirección musical:** César Belda

William Shakespeareren jatorrizko obran oinarrituak, elementu ugari aurkezten dizkigu musikalak: baldintzarik gabeko maitasun debekatuaren odisea, adiskidetasunaren indarra, gorrotoaren sareak, mendekuaren zentzugabekeria eta istorio ospetsu eta mitiko baten tragedia.

Basada en la obra original de William Shakespeare, este musical nos presenta la odisea del amor incondicional y prohibido, la fuerza de la amistad, las redes del odio, la sinrazón de la venganza y la tragedia de una historia legendaria y mítica.

31

PLATEA

TRIPAK KOLEKTIBOA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. **14 €** ● euskara + castellano

Tripak euskal konpainiaren hirugarren ekoizpena da *Platea*. Pieza honetan, minaren eta urraduraren irudiek umoreak eta absurdoak zeharkatzen dituzte. Horiek, kanta polifonikoekin eta akordeoiaren eta biolinaren soinuekin batera, klasikotik experimentalera, ikuspegi poetiko eta abstraktuak biltzen dituzte.

Platea es la tercera producción de la compañía vasca Tripak. En esta pieza las imágenes de dolor y desgarror son atravesadas por el humor y el absurdo. Estas, junto a los cantos polifónicos y los sonidos del acordeón y el violín, que transitan de lo clásico a lo experimental, aglutinan las visiones poéticas y abstractas.

DANTZA



02-03

AN EVE AND AN ADAM GRANHØJ DANS

Victoria Eugenia Club. 19:30. 15 €

Zuzendaria **Dirección: Palle Granhøj**

Dantzariak **Bailarines: Sofia Pintzou, Mikolaj Karczewski**

Gaur egun, ikusten dugu gazteek, bereziki, plataforma digitaletara jotzen dutela beren gorputzak erakusteko. Pornografia nonahi agertzen da komunikabideetan, eta erruz kontsumitzen da. Itxuraz, lotsa desagertu egin da kultura birtualean gorputzaren biluztasuna erakutsi behar denean. Hala ere, paradoxikoki, ikusten dugu adin guztietako gizon-emakumeek, gorputzak gimnasioetan lantzen badituzte ere, lotsarazi egiten ditu dutxan biluzik agertzeak.

Actualmente, observamos cómo especialmente los y las jóvenes recurren a las plataformas digitales para exhibir sus cuerpos. La pornografía está omnipresente en los medios y se consume ampliamente. Aparentemente, la timidez ha desaparecido en la cultura virtual cuando se trata de mostrar la desnudez corporal. Sin embargo, paradójicamente, vemos que a hombres y mujeres de todas las edades, aunque cultiven sus cuerpos en los gimnasios, les avergüenza la idea de mostrarse desnudos en la ducha.



04

DANTZAREN NAZIOARTEKO EGUNEKO XXVIII. GALA

XXVIII GALA DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA

Victoria Eugenia. 12:00 + 19:00. **24 €, 18 €, 10 €**

Antolatzailea **Organiza:** **Gipuzkoako Dantza Profesionalen Elkarte**

Asociación de Profesionales de la Danza de Gipuzkoa

Kolaboratzailea **Colabora:** **Donostia Kultura**

Besteak beste, honako hauek hartuko dute parte aurten **Entre otros, tomarán parte: Ion Agirretxe, Cristina Casa, Alejandro Polo eta Gaizka Morales (Compañía Nacional de Danza de España), Mikel Arana, Uikan Dantza, Real Conservatorio Profesional de Danza Mariemma**

Gipuzkoako Dantza Profesionalen Elkartek 1996an eman zien hasiera Dantzaren Nazioarteko Eguna ospatzeko jardueri. Galak dantza-estilo sorta zabala erakutsiko du, dantzari eta konpainien lankidetzatza altruistari esker, azpimarra berezia eginez bertako dantzari eta taldeetan.

La Asociación de Profesionales de Danza de Gipuzkoa inició las celebraciones del Día Internacional de la Danza en 1996. Fiel a su filosofía, la gala despliega un amplio abanico de estilos de danza, gracias a la colaboración altruista de bailarines y compañías, con un especial acento en los intérpretes y formaciones de casa.



16-18

SOIRÉE DE BALLETSMALANDAIN BALLET BIARRITZ
& CHOPIN-SAËNS**Victoria Eugenia.** 16, 17: 19:30 / 18: 19:00**32 € / 24 € / 15 €**ESTREINALDIA
ESTRENOKoreografia: **Thierry Malandain**

Dantza eta heriotza nahasten dituen gaua. Irekieran, *Nocturnes* lanean, dantzariak eta musika horma-irudi malenkoniatsu bikain baten bila doaz, **Frédéric Chopin**en musika dotoreak, Thomas Valverdek pianoan zuzenean interpretatuak, eraman dezan utziz. Bigarren zatian, 22 dantzariak lehen aldiz aurkeztuko dute Thierry Malandainen sorkuntza berria, *Minuit et demi ou le cœur mystérieux* izenekoa, Camille Saint-Saënsen doinuek eramana, dantza neoklasiko birtuoso eta musikalki sakon baten promesa eginez.

Una noche que mezcla la danza con el tema de la muerte. En la apertura, en *Nocturnes*, bailarines y música van en busca de un magnífico fresco melancólico, dejando que la elegante música de Frédéric Chopin, interpretada en directo al piano por **Thomas Valverde**, se la lleve. En la segunda parte, los 22 bailarines presentarán por primera vez la nueva creación de Thierry Malandain, denominada *Minuit et demi ou le cœur mystérieux*, llevada por las melodías de **Camille Saint-Saëns**, con la promesa de una danza neoclásica virtuosa y profundamente musical.

14

VOULEZ VOUS DANSER?

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Tallerra**Victoria Eugenia** (Dantza gela **Sala de danza**). 19:00-21:00

🗣 euskara + castellano

Erreserba: **victoriaeugenia.eus** (maiatzaren 7tik aurrera **a partir del 7 de mayo**)

Soirée de Ballets ikuskizunerako sarrera erosi eta tailerran izena eman behar da. **Hay que comprar una entrada para alguna de las funciones de *Soirée de Ballets* e inscribirse en el taller.**

15

ENTSEGU IREKIA ENSAYO ABIERTO

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Victoria Eugenia. 19:00 🗣 castellano

Erreserba: **victoriaeugenia.eus** (maiatzaren 5etik aurrera. Bi sarrera gehienez pertsona bakoitzeko **a partir del 5 de mayo. Dos entradas como máximo por persona**)

17

KORRUTIK PIKUTARA

OIER ARAOLAZA, GARI OTAMENDI

HITZALDI DANTZATUA **CONFERENCIA BAILADA****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 18:00 ● euskaraAntolatzailea **Organiza: San Telmo Museoa**Laguntzailea **Colabora: Ikerfolk-Argia**

23

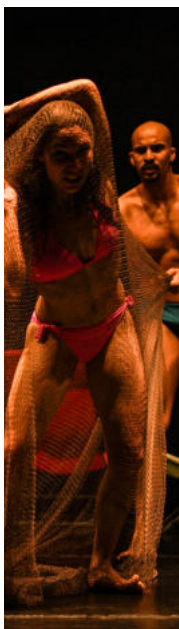
HUSTU. ELOGIO AL VACÍO

MATXALEN BILBAO, NATALIA GARCÍA MURO

ENTSEGU IREKIA **ENSAYO ABIERTO****Victoria Eugenia Club**. 19:00 ● euskara + castellano

Gonbidapenak eskuragarri egongo dira antzokiko webgunean eta leihatilan maiatzaren 16an goizeko 11:30etik aurrera. Bi sarrera gehenez pertsona bakoitzeko.

Las invitaciones estarán disponibles en la web y la taquilla del teatro el día 16 de mayo, a partir de las 11:30 horas. Dos entradas como máximo por persona.



24

MAR PERDIDO

CÍA. ALENTEJANA DE DANZA CONTEMPORÁNEA

Gazteszena (Egia). 19:30. 10 €

Koreografia: **Marianela Boán** (dantzarien laguntzarekin **con la ayuda de los intérpretes**)

Musika: **José Duarte Penacho**

Dantzariak **Elenco: Laura Ríos, Mariela Tolentino, Wilmer Minyety**

Udatiarrak, beraien ekintzen biktima, eta biktimagile bihurtuak; arrantzaleak arrantzatuta, gizakiak harrapatuta eta pozoituta, sare eta plastiko artean ibiltzen diren arrainak bezala. Turismoaren utzikeria barregarri utzita, umoreraino, eta maila tragikoetara eramana. Talde baten interpretazio-birtuosismoa, dantzatik antzerkira eta komediatik tragediara doana.

Vacacionistas convertidos en víctimas y victimarios

de sus propios actos; pescadores pescados, humanos atrapados y envenenados como peces entre redes y plásticos. La desidia del turismo ridiculizada hasta el humor y llevada a niveles trágicos. El virtuosismo interpretativo de un elenco que transita de la danza al teatro y de la comedia a la tragedia.

31

XXIV FESTIVAL DE SEVILLANAS**Larratxo K.E.** 18:00. 6 € ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: Alma, Corazón y Baile, Donostia Kultura**

MUSIKA



06

BRIAN MARSELLA TRIO

Victoria Eugenia Club. 19:30. 18 €

Brian Marsella (pianoa), **Trevor Dunn** (kontrabaxua), **Kenny Wollesen** (bateria)

Brian Marsella piano-jotzailea, konpositorea, orkestra zuzendaria eta pedagogoa da. New Jersey bizi da. Filadelfian jaioa, 1998an New Yorkera joan zen bizitzera eta, ordutik, etengabe egin ditu birak eta grabazioak. 19 album argitaratu ditu lider edo liderkide dela. Bere proiektuen artean daude iMAGiNARIUM eta Gatos do Sul talde handiak, The Flail jazz-boskotea, The Modulators surf-rock psikodelikoko hirukotea, Archipelago X (Ikue Morirekin eta Sae Hashimotorekin) eta piano akustikoko bi hirukote.

Brian Marsella es pianista, compositor, director de orquesta y pedagogo. Vive en Nueva Jersey. Natural de Filadelfia, Marsella se trasladó a Nueva York en 1998 y desde entonces no ha dejado de realizar giras y grabaciones. Ha publicado 19 álbumes como líder o colíder. Sus proyectos incluyen los grandes conjuntos iMAGiNARIUM y Gatos do Sul, el quinteto de jazz The Flail, el trío de surf-rock psicodélico The Modulators, Archipelago X (con Ikue Mori y Sae Hashimoto), así como dos tríos de piano acústico.

12-30

LAGUNEKIN KANTARI

Antolatzaileak **Organizan:** IZBE, Donostiako Udala, Donostia Kultura

12

ESTI MARKEZ

Intxaurrondo K.E. 19:30 ● euskara

19

PATXI SAIZ

Larrotxene K.E. 19:30 ● euskara

26

ETXEKOEKIN KANTARI

Intxaurrondo K.E. 19:30 ● euskara

30

KANTU-JIRA

Larrotxeneko plaza (auzoan zehar). 19:00 ● euskara



13

SOL BANDA

HITZALDI MUSIKATUA **CONFERENCIA MUSICADA**

Intxaurrondo K.E. 19:00

● ingelesa eta arabiera, itzulpena izango da **inglés y árabe con traducción**

Antolatzailea **Organiza:** **Kulturatik Ekimena**

Laguntzailea **Colabora:** **Donostia Kultura**



17

KEROBIA: POLIORKÊTÊS

EUSKARALDIA

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:30. 20 € ● euskara

Xabi Bandini (ahotsa **voz**, gitarra), **Txus Aramburu** (teklatuak), **Alberto Isaba** (baxua), **Lur Larraza** (gitarra), **Eneko Requetibate** (bateria)

Urtebeteko prozesu sortzailearen ondoren, Kerobiak bere lan berria aurkeztu du martxoan *Poliorkêtês*: lan zaindua, zirrargarria eta kalitate handikoa. Bere musika modurik naturalenean erakusten da, artifiziorik gabe, non instrumentuen egurrak eta Xabi Bandiniaren ahotsak 75 minutuz bibratuko duten. Kerobia disko berri batekin, istorio berri batekin eta ikuskizun berri batekin itzuliko da, promesa batekin: ahalik eta gauzarik ederrena eskaintzen saiatzea, txikia bada ere.

Tras un año de proceso creativo, Kerobia ha presentado en marzo su nuevo trabajo *Poliorkêtês*: una obra cuidada, reconfortante y de gran calidad. Su música se muestra en su forma más natural, sin artificios, dejando que la madera de sus instrumentos y la voz de Xabi Bandini vibren con autenticidad durante 75 minutos. Kerobia regresa con un nuevo álbum, una nueva historia y un renovado espectáculo, con una promesa: intentar ofrecer la cosa más hermosa posible, por pequeña que sea.



17

BURDINA ASTINTZEN JAIALDIA**ASGARTH + ELBERETH + IZAN BAI****Larratxo K.E.** 20:00. **15 €** (aldez aurretik **anticipada: 12 €**)  euskara**ASGARTH:****Axi Enbil** (ahotsa **voz**), **Ander Canas** (gitarra), **Unai Zabala** (gitarra), **Etxahun Urkizu** (bateria), **Mikel Yarza** (baxua)**ELBERETH:****Iker Manso** (gitarra, ahotsa **voz**), **Rubén Sánchez** (gitarra), **Aritz Legorburu** (baxua), **Xabier Etxeberria** (bateria), **Julen Albizu** (gitarra)**IZAN BAI:****Ixak Arruti** (ahotsa **voz**, gitarra), **Ibon Aginaga** (gitarra), **Urtzi Olaziregi** (baxu), **Martin Larrañaga** (bateria)

15 urteren ondoren, bueltan da Burdina Astintzen jaialdia. Laugarren edizioa bestelakoa izango da, izaera propioa eta euskalduna aldarrikatzea duelako helburu. Hau da, euskaraz kantaturiko heavy metalari merezi duen garrantzia eta ikusgarritasuna emango zaio.

Tras 15 años, vuelve el festival Burdina Astintzen. La cuarta edición será diferente, ya que tiene como objetivo reivindicar el carácter propio y euskaldun. Es decir, se dará importancia y visibilidad al heavy metal cantado en euskera.

17

NOA & THE HELL DRINKERS + DONKEY RIDERS**DKLUBA****Intxaurreondo K.E.** 21:00. **18 €** (aldez aurretik **anticipada: 15 €**)

Noa & The Hell Drinkers 2023ko European Blues Challenge ospetsuaren talde irabazleak, Europako hainbat eszenatokitan zehar 2023-2024an egindako bira apoteosikoaren ostean, etxean ospatu nahi du ekitaldi berezi batekin: blues& roll gau magikoa, estatuko eta nazioarteko musikari handien lankidetzarekin.

Noa & The Hell Drinkers fueron la banda ganadora del prestigioso European Blues Challenge 2023. Tras una gira europea 2023-2024 apoteósica, celebran en casa con un evento muy especial: una noche blues & roll mágica con colaboraciones de grandes amigos y músicos nacionales e internacionales.



22

ALEX UBAGO

GALERNA 2025

Victoria Eugenia. 19:30. 30 € / 28 € / 26 €

Alex Ubago (gitarra, pianoa, ahotsa **voz**), **Antxon Sarasua** (teklatuak, koruak), **David Gorospe** (bateria), **Jorge Luengo** (baxua), **Imanol Goikoetxea** (gitarra)

Alex Ubagok maiatzean *Galerna 2025* birari ekingo dio, eta guztira bost kontzertu emango ditu Madrilén, Bartzelonan, Donostian, Valentzian eta Murtzian. Bira oso berezi honetan, artistak *Galerna* bere azken diskoa aurkeztuko du. Lan berrian, Ubago soinu desberdinekin esperimentatzera ausartu da eta abestiei indar eta ahalmen apartekoa eman die.

Alex Ubago iniciará en mayo su gira *Galerna 2025* con un total de cinco conciertos en Madrid, Barcelona, San Sebastián, Valencia y Murcia. Se trata de un tour muy especial en el que el artista presentará su último álbum *Galerna*, disco en el que Ubago se ha atrevido a experimentar con diferentes sonidos y ha exprimido al máximo el potencial de las canciones.

30

ERRAMUN MARTIKORENA

LAGUNEKIN KANTARI

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

Antolatzailea **Organiza:** Amara Berri Kantuz

Laguntzaileak **Colaboran:** Bagera Donostiako Euskaltzaleen Elkartea, Ikasbide Kultur Elkartea, Donostia Kultura

31

EGUN((ECO)) BY LOTURA & EMA

MUSIKA ELEKTRONIKOAREN TOPAKETA: KLUB FORMATUA

ENCUENTRO DE MÚSICA ELECTRÓNICA: FORMATO CLUB

Intxaurrondo K.E. 14:30-00:30. 40 € / 36 € / 32 € / 25 €

(prezio progresiboak **precios progresivos**)

Antolatzailea **Organiza:** Lotura Elkartea

ZINEMA



06

EL INTERCAMBIO (CHANGELING, 2008)

CLINT EASTWOOD. AEB. EE.UU. 141'

BIDEO-FORUMA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** +55, Donostia Kultura

07, 14, 21, 28

NOSFERATU

KLASIKOAK, MODERNOAK ETA BITXIAK.

ZINEMAREN ISTORIO FEMINISTAK

CLÁSICAS, MODERNAS Y EXTRAÑAS.

HISTORIAS FEMINISTAS DEL CINE

Tabakalera. 19:00. 4 €

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia

Filmoteca Vasca



07

WANDA (1970)

BARBARA LODEN. AEB. EE.UU. 101'

● english, subtítulos en castellano



14

YO, TÚ, ÉL, ELLA (JE TU IL ELLE, 1974)

CHANTAL AKERMAN

Frantzia, Belgika. 86'

● français, subtítulos en castellano



21

LETTER FROM MY VILLAGE (KADDU

BEYKAT, 1975). SAFI FAYE. Senegal. 95'

● serer, français, subtítulos en castellano



28

HESTER STREET (1975)

JOAN MICKLIN SILVER. AEB. EE.UU. 89'

● english, yiddish, azpituluak euskaraz

14

HOY EMPIEZA TODO

(ÇA COMMENCE AUJOURD' HUI, 1999)

BERTRAND TAVERNIER. Frantzia. 117'

BIDEO-FORUMA

Egia K.E. 19:00. ● Jatorrizko hizkuntza, azpigituluak gaztelaniaz

Versión original con subtítulos en castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Egia Bizirik, Baketik, Donostia Kultura**



16

FRANKY FIVE STAR (2023)

BIRGIT MÖLLER. Alemania, Finlandia. 114'

VÍDEO-FÓRUM ALEMÁN

Okendo K.E. 18:30 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Lorelei Elkarte, Donostia Kultura**

Laguntzailea **Colabora:** **Goëthe Institut**

23

LES INDES GALANTES (2020)

PHILIPPE BÉZIAT. Frantzia. 108'

CINE FRANCÉS

Okendo K.E. 18:30 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Institut Français, Alliance Française, Donostia Kultura

26

EL FARO DE LAS ORCAS (2016)

GERARDO OLIVARES. Espainia, Argentina. 110'

BIDEO-FORUMA: ALTZAKO XII. NATURALDIA

Tomasene K.E. 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **+55, Donostia Kultura**

KULTURA



05-08

IBILTARIAREN XXXI. ASTEA XXXI SEMANA VIAJERA

Intxaurrondo K. E. 19:00

Antolatzaileak Organizan: **Haizalde, Donostia Kultura**

05

VUELTA AL MUNDO EN MOTO A LOS 55 AÑOS: UN VIAJE HACIA EL ALMA

MARTA INSAUSTI ● castellano

06

WESTFJORDS, ISLANDIA EZEZAGUNENA BIZIKLETAZ

IGONE MARIEZKURRENA ● euskara

07

10 AÑOS DE VIDA NÓMADA

MIKEL PÉREZ COLMENAR ● castellano

08

250 EGUN, TANDEMEN AFRIKARANTZ

GARBIÑE ETA ANDER ● euskara

CC Wikipedia (Theklan)



Maiatza **06** Mayo – Ekaina **12** Junio

ALTZAKO XII. NATURALDIA

06, 07, 10

MENDIA ETA SEGURTASUNA, NATURAREKIN ARDURAZ JOKATU
MONTAÑA Y SEGURIDAD, RESPONSABILIDAD CON LA NATURALEZA

08

ALTZATIK ABIATUTAKO IBILBIDEAK

CAMINOS DESDE ALTZA:

PASAIKO BADIARA ITZULIA

VUELTA A LA BAHÍA DE PASAIA.

MIKEL UBILLOS

Herrera (Euskotren) 9:00

Izena eman behar da Inscripción previa: **943 351149**

(maiatzaren 5etik aurrera a partir del 5 de mayo)

12, 20

LA ANUNCIATA IKASTETXEA:

IKERKETA MINTEGIKO NATUR ARLOKO PROIETUEN AURKEZPENA

JUAN CARLOS LIZARAZU

Tomasene K.E. 18:30 ● euskara

15

ATEGORRIETAKO MINTEGIETAKO PARKEA

PARQUE DE LOS VIVEROS DE ATEGORRIETA

MARKO SIERRA

Elkargunea Punto de encuentro: **Larrotxene K.E.** 9:30

● euskara + castellano

22

ALTZATIK ABIATUTAKO IBILBIDEAK

CAMINOS DESDE ALTZA:

GAINTXURIZKETA - BELOAGAKO GAZTELUA

CASTILLO DE BELOAGA - ARRAGUA.

BUS E-20

8:25, **Donostia**; 8:30 **Herrera**; 8:55, **Gaintxurizketa**

Izena eman behar da Inscripción previa: **943 351149**

(maiatzaren 5etik aurrera a partir del 5 de mayo)

Antolatzaileak Organizan: **Altzako Historia Mintegia, Gizarte Ekintza**

Acción Social (+55), Cristina Enea Fundazioa, Donostia Kultura

Laguntzaileak Colaboran: **DYA Gipuzkoa, La Anunciata Ikastetxea**

Informazio gehiago Más información: **donostiakultura.eus/altza**



15-25

EUSKARALDIA

Donostia

euskaraldia.eus

16, 23, 28, 29

HARROTASUN #FRIKIEGIA ORGULLO

Egia K.E. (Liburutegia Biblioteca). 18:00

Antolatzaileak Organizan: **Gaztelekua, +55, Donostia Kultura**

16

MAHAI JOKOEN ERAUNTZIA ATRACÓN DE JUEGOS DE MESA

23

IT'S ONLY ROL, BUT I LIKE IT

28

KASETE BIRBOBINATZE III. MUNDU TXAPELKETA BIC BOLIAREKIN

III CAMPEONATO DEL MUNDO DE REBOBINADO

DE CASSETTE CON BOLI BIC

29

FRIKI HARROTASUNAREN ZOZKETA

SORTEO DEL ORGULLO FRIKI

19-24

KULTUREN ARTEKO ASTEA.

ELKARRIZKETA ETA GARAPENA

SEMANA ENTRE CULTURAS.

DIÁLOGO Y DESARROLLO

Donostia / San Sebastián

Antolatzaileak Organizan: **Kultur Aniztasunaren Saila, Donostia Kultura**

Maiatzaren 21, Kultur Aniztasunaren Munduko Egunaren harira, kulturen arteko aberastasunaz gozatzeko, partekatze eta deskubritzeko mota guztietako ekitaldiak izango dira kultur etxeetan, elkarrekin parte-hartzearekin.

En torno al 21 de mayo, Día Mundial de la Diversidad Cultural, las casas de cultura acogerán numerosos eventos para disfrutar, compartir y descubrir la riqueza entre culturas, con la participación de diversas asociaciones.

PENTSAMENDUA ETA GOGOETA PENSAMIENTO Y DEBATE



06, 13, 27

Ekaina 03 Junio

HITZALDI ZIKLOA

CICLO DE CONFERENCIAS

Okendo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: Gipuzkoako Eskualde Etxeen Federazioa

Federación de Casas Regionales de Gipuzkoa, Donostia Kultura

06

LA LARGA SOMBRA DEL TUPÉ. CONMEMORACIONES Y OLVIDO EN
TORNO A PRÁXEDES MATEO SAGASTA (1903-2025)

JESÚS MOVELLÁN HARO

13

JUAN DE ÁVALOS, ESCULTOR (1911-2006)

EZEQUIELA ALBARRÁN GARCÍA

27

CASTELAO, GALLEGO QUÍMICAMENTE PURO Y PERSONALIDAD
UNIVERSAL

XOSÉ ESTÉVEZ

Ekaina 03 Junio

CERVANTES, NATURAL DE...

JOSÉ MARÍA ESCRIBANO

06

EKLIPSEAK: ITZALAK ETA MISTERIOAK

VIRGINIA GARCIA

HITZALDIA CONFERENCIA

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak Organizan: Aranzadi Zientzia Elkarte, Donostia Kultura

08

EL PEQUEÑO LIBRO DE LA LEY
DE LA COMPENSACIÓN

ENCUENTRO CON CÉSAR CASAJÚS

EGILEAK LIBURUA AURKEZTUKO DU

EL AUTOR PRESENTARÁ EL LIBRO

Loiola K.E. 18:30 ● castellano

08

UCRANIA Y GAZA ANTE LA CIJ. ¿JUDICIALIZACIÓN DE LA POLÍTICA?

ANTONIO REMIRO BROTONS

HITZALDIA CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano
+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

UPV/EHU

Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián

San Telmo Museoa

13

EXPLORANDO LA MATERIA ÁTOMO A ÁTOMO

SARA BARJA MARTÍNEZ

50 URTE KIMIKA ZABALTZEN

50 AÑOS DIFUNDIENDO LA QUÍMICA:

HITZALDIA CONFERENCIA

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● castellano

Aurkezlea **Presenta: Idoia Mugika**

Antolatzaileak **Organizan:**

Kimika Fakultatea Facultad de Química (UPV/EHU)

Donostia Kultura

13

LAS SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA EN SAN SEBASTIÁN, A DEBATE

TOPAKETA ENCUENTRO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano
+ Streaming

Antolatzailea **Organiza:**

Radio San Sebastián - Cadena SER

Laguntzailea **Colabora:**

San Telmo Museoa

14

LA SEXUALIDAD EN LA VIDA CONTEMPORÁNEA. SEXO, AMOR Y VIOLENCIA

JAVIER GÓMEZ ZAPIAIN

HITZALDIA CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano
+ streaming

Antolatzailea **Organiza:**

Euskal Biktimologia Sozietatea Sociedad Vasca de Victimología

Laguntzailea **Colabora:**

San Telmo Museoa

15

UNA NUEVA ERA PARA EUROPA

ANDREA RIZZI, SAMI NAIR, EVA SILVÁN

EUROPAR ELKARRIZKETAK DIÁLOGOS EUROPEOS

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano

+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

Globernance

San Telmo Museoa



20

ELIKADURA- BURUJABETZA, AGROEKOLOGIATIK ETA FEMINISMOTIK MIRENE BEGIRISTAIN ZUBILLAGA

EMAKUME ZIENTZIALARIEN ARGITAN:

HITZALDIA **CONFERENCIA**

Aurkezlea **Presenta: Ana Galarraga**

Ernest Lluch K.E. 19:00

● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

Elhuyar Zientzia

Donostia Kultura

20

¿OTRA VEZ A VUELTAS CON LAS NUCLEARES?

CRISTINA ROIG

MARISA CASTRO

JAVIER OLAVERRI

MAHAI-INGURUA **MESA REDONDA**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano

+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:** **Galde, San Telmo Museoa**

22

¿PUEDE LA DEMOCRACIA SOBREVIVIR A LA IA?

DANIEL INNERARITY

ITZIAR ALKORTA

JUAN IGNACIO PÉREZ IGLESIAS

EUROPAR ELKARRIZKETAK DIÁLOGOS EUROPEOS

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano

+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:** **Globernance, San Telmo Museoa**

LITERATURA



05

NIK KANTATU ETA DANTZA EGITEN DU MENDIAK IRENE SOLÀ

IRAKURLEEN ARTEAN: LITERATUR
SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Okendo K.E. 18:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Ane Mayo**

05

NOSTALGIA EZ DA SALGAI XAN IDIART

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Edu Zabala**

Ikasbide Kultur Elkarte. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak [Organizan](#): **Ikasbide Kultur Elkarte**, **Donostia Kultura**

06

ANTOLOGIA (MUNDUKO POESIA KAIERAK) WALT WHITMAN

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Iñigo Aranbarri**

07

HAGAN SITIO, HAGAN SITIO HARRY HARRISON

LITERATUR SOLASALDIA: ZIENTZIA FIKZIOA

[TERTULIA LITERARIA](#): CIENCIA FICCIÓN

Egia K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Liss Evermore**

08, 15, 22, 29

LITERATURA JAZARRIAK

LITERATURAS PERSEGUIDAS

KONFERENTZIA ZIKLOA CICLO DE CONFERENCIAS

Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central** (San Jeronimo). 19:00

08: ● euskara

15, 22, 29: ● castellano

Antolatzailea **Organiza: Ateneo Guipuzcoano**

Laguntzailea **Colabora: Donostia Kultura**

08

UNAMUNO HENDAIA ITXARO BORDA

15

LU XUN Y SHEN CONGWEN:

DOS CARAS DE LA MODERNIDAD LITERARIA CHINA

MAIALEN MARIN-LACARTA

22

LA VIDA DE LA ESCRITORA IRÈNE NEMIROVSKY,

EL DESTINO NOVELESCO DE UNA MUJER PERSEGUIDA

MATHILDE TREMBLAIS

29

UN PAYASO DE NAILON QUE ENREDA

Y TRUECA LAS CONSIGNAS:

EL CASO PADILLA

FRANCISCA NOGUEROL



12

YELLOWFACE

R.F. KUANG

LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central**

(San Jeronimo). 19:00 ● english

Gidatzailea **Dinamiza:**

Slawka Grabowska

13

UTZI AZALARI

AINARA AZPIAZU

KOMIKI SOLASALDIA TERTULIA SOBRE CÓMICS

Intxaurren K.E. 19:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza: Igor Leturia**

14

LIBRO SORPRESA

EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Tomasene K.E. 18:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Ana Merino**

14

NADA

CARMEN LAFORET

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30

● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Javier Mina



19

ETXE BAT NORBERARENA

YOLANDA ARRIETA

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Lugaritz K.E. 17:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Aritz Gorrotxategi

19

LES GENS DE BILBAO NAISSENT OÙ ILS VEULENT

MARÍA LARREA

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00

🇫🇷 français

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Miren Garmendia**

20

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurrondo K.E. 17:00 🇪🇸 castellano

Antolatzaileak [Organizan](#):

+55, Donostia Kultura

21

TURISMO HUTSALA.

HIRI ETA LANDA PAISIAZ ANTIPODETATIK

FITO RODRIGUEZEKIN SOLASEAN

TXILLARDEGI (ETA MONZON) BERGARAN

KOTE CAMACHOREKIN SOLASEAN

LIBURU AURKEZPENAK

[PRESENTACIÓN DE LIBROS](#)

Tomasene K.E. 19:00 🇪🇸 euskara

Antolatzaileak [Organizan](#): **Bizarraín, Donostia Kultura**

22

MONOGAMOAK

IÑIGO ASTIZ

LITERATURA PLAZARA:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Iratxe Retolaza**

Intxaurrondo K.E. 19:00 🇪🇸 euskara

Antolatzaileak [Organizan](#):

Plazara Goaz, Donostia Kultura

28

LIBRO SORPRESA

EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA

[TERTULIA LITERARIA](#)

Okendo K.E. 12:00 🇪🇸 castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Ana Merino



28 LOS DE BILBAO NACEN DONDE QUIEREN ENCUENTRO CON MARÍA LARREA

LITERATUR SOLASALDIA:
IDAZLEA BERTAN IZANGO DA
TERTULIA LITERARIA
CON PRESENCIA DE LA AUTORA
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central
(San Jeronimo). 19:00 ● castellano
Gidatzailea **Dinamiza:**
Ylenia Benito

28 NOSTALGIA EZ DA SALGAI XAN IDIART

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Egia K.E. 19:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza:**

Edu Zabala

Antolatzaileak **Organizan:**

Egia Euskaraz

Egia Bizirik

Donostia Kultura



29 AMORANTE FRANTSESA MIREN AGUR MEABEREKIN SOLASEAN

LIBURUAREN AURKEZPENA
PRESENTACIÓN DE LIBRO

Ernest Lluch K.E. 19:00

● euskara

Aurkezlea **Presenta:**

Leire Palacios

ARTEA ETA ERAKUSKETAK ARTE Y EXPOSICIONES



Maiatzaren 11a arte **Hasta el 11 de mayo**

IPUSCUA. 1000

IPUSCUATIK GIPUZKOARA

DE IPUSCUA A GIPUZKOA. 1025-2025

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa **Sala de exposiciones**)

Asteartetik igandera **De martes a domingo**: 10:00-20:00

Elkarlanean **En colaboración**: **San Telmo Museoa, Gipuzkoako Foru**

Aldundiko Kultura, Lankidetzeta eta Kiroletako departamentua

Departamento de Cultura, Cooperación y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa

Komisarioa: **Iosu Etkezarraga**

Erakusketak azken mila urteetan barrena egindako bidaia proposatzen du, Gipuzkoa entitate geografiko lausoa izatetik nortasun juridiko propioa zuen elkarte egonkor bat izatera nola igaro zen jakiteko, gaur egun arte iraun duten erakundeekin. Hainbat material eta ondare-baliabide erabiliz, lurraldearen eta bertako erakundeen bilakaera historikoaren ildo nagusiak azaltzen ditu ibilbideak.

La exposición propone un viaje a lo largo de los últimos mil años para conocer cómo Gipuzkoa pasó de ser una entidad geográfica difusa a una agrupación concreta con personalidad jurídica propia y unas instituciones que han perdurado hasta la actualidad. Empleando distintos tipos de materiales y recursos patrimoniales, se exponen las líneas maestras de la evolución histórica del territorio y de sus instituciones.

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

San Telmo Museoa

Astearteetan **Martes**, 10:30 ● castellano, 18:00 ● euskara

Larunbatetan **Sábados**, 10:30 ● euskara, 18:00 ● castellano

Bisita doakoa da (beharrezkoa da web bidez lekua erreserbatzea), baina museoko sarrera erosi beharra dago.

La visita es gratuita (es imprescindible reservar en la web), pero hay que comprar la entrada al museo.

07

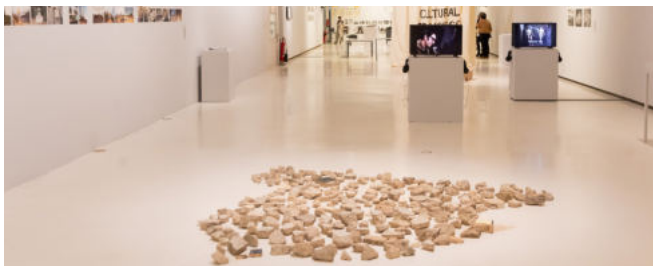
UNA MAQUETA PARA LA ORDENACIÓN DE GIPUZKOA, 1951

ANA AZPIRI

Hitzaldia Conferencia

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano

+ Streaming



Maiatzaren 11 arte **Hasta el 11 de mayo**

MEMORIAREN BASOAK BOSQUES DE MEMORIA

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa Sala de exposiciones)

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

Antolaketa eta ekoizpena Organización y **producción: San Telmo Museoa**

Komisarioak: **Mabel Tapia, Mira Bernabeu**

Erregimen totalitario oro menderatze eta kontrol sozialeko teknologiak praktikan jarriz eraikitzen eta eusten da. Teknologia horiek gutxienez hiru dimentsiotan jardungo dute, boterea betikitzen den ordena sozial bat eraiki eta moldatzen dutenak. Geruza horiek aldi berean funtzionatzen dute. Haren ondorioek iraun egiten dute botere hori egikaritzeko denboraz harago; haren arrasto materialak eta ez-materialak ondorengo belaunaldietan agertzen jarraitzen dute. Orduan, zeintzuk dira inprimatzen dituen aztarna materialak eta immaterialak? Nola babesten da praktika artistikoa? Nola egiten da, artearen ikuspegitik, gizarte-kontrolako teknologien dimentsioei buruzko hausnarketaren ekarpena?

Todo régimen totalitario se construye y sostiene poniendo en práctica tecnologías de dominación y control social. Estas tecnologías van a operar en al menos tres estratos que construyen y moldean un orden social donde el poder se perpetúa. Estos estratos se conjugan simultáneamente. Sus consecuencias perviven más allá del propio tiempo de ejercicio de ese poder; sus huellas materiales e inmateriales siguen presentes en las generaciones que suceden. Entonces, ¿cuáles son las huellas materiales e inmateriales que imprime? ¿Cómo se ampara la práctica artística? ¿cómo se aporta desde el arte una reflexión sobre las diferentes dimensiones de las tecnologías de control social?

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

San Telmo Museoa

Larunbatetan **Sábados, 12:00** ● castellano, **17:00** ● euskara

Bisita doakoa da (beharrezkoa da web bidez lekua erreserbatzea), baina museoko sarrera erosi beharra dago.

La visita es gratuita (es imprescindible reservar en la web), pero hay que comprar la entrada al museo.

06

RR_MEMORIA ERRE(AH)ALA

MAIALEN LUJANBIO

Hitzen performantzea **Performance de palabras**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). **19:30** ● euskara



Ekainaren 29a arte **Hasta el 29 de junio**

HERRI MUSIKAREN ARTISAUAK

ARTESANÍA DE LA MÚSICA POPULAR

ATZOKOAK GAUR DE AYER Y DE HOY

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio)

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

Aurten, *Atzokoak gaur* programaren protagonistak euskal soinu-tresna tradizionalen egileak izango dira. Erakusketak artisau horien ofizioa ezagutarazi eta musika-tresnen biziraupenean eta garapenean egindako ekarpenak erakutsiko ditu, baita tresna horien eraikuntza prozesuak ere.

Este año, las y los protagonistas del programa *De ayer y de hoy* serán las y los autores de instrumentos musicales tradicionales vascos. La exposición dará a conocer el oficio de estos artesanos y mostrará sus aportaciones en la supervivencia y desarrollo de los instrumentos musicales, así como los procesos de construcción de los mismos.

FAMILIA ETA HAURRENTZAKO TAILERRAK

TALLERES FAMILIARES E INFANTILES

San Telmo Museoa

Ikus 50. orrialdea **Consulta la página 50**

30

LUR OIHARTZUNAK

IÑAR SASTRE & MIXEL ETXEKOPAR

Kontzertua **Concierto**

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia). 19:00



© Iker Azurmendi

Azaroaren 16a arte **Hasta el 16 de noviembre**

HARRIA ETA POLTSA (PIEDRA Y BOLSA)

MADDI BARBER

MUSEO BIKOITZA

San Telmo MuseoaAsteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

Maddi Barber da Hinrich Sachsek Museo Bikoitza programaren 6. edizioan parte hartzeko hautatutako artista. Garatu duen erakusketa proposamenean ikertzen eta hausnartzen du, alde batetik, museoaren kontserbazio lanean dauden objektu arkeologikoen lekualdaketaz, eta, bestetik, argazki edo erregistro bideografiko orok berekin dakarren lekualdaketaz.

Maddi Barber es la artista elegida por Hinrich Sachs para participar en la sexta edición del programa Museo Bikoitza. En la propuesta expositiva que ha desarrollado investiga y reflexiona, por un lado, sobre el desplazamiento de objetos arqueológicos en la labor de conservación del museo y, por otro, sobre el desplazamiento que lleva implícita toda fotografía o registro videográfico.



04

DONOSTIA Y LA ARMADA INVENCIBLE. EL SACRE DEL MONTE URGULL

JOSÉ MARÍA LECLERQ

HILEKO OBRA **OBRA DEL MES****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 12:00 castellanoAntolatzailea **Organiza: San Telmo Museoa** **Lagunen Elkartea****Asociación de Amigos del Museo San Telmo**Laguntzailea **Colabora: San Telmo Museoa**

Pieza: Sakrea / Sacre, 1576 (H-000023)

10

DO YOU REMEMBER FRANCO?

CLEMENTE BERNAD

ARGAZKI-LIBURUAREN AURKEZPENA

PRESENTACIÓN DE FOTOLIBRO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 12:00 ● castellano
+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

San Telmo Museoa, Gabriela Cendoya Bergareche Bilduma



17, 18

MUSEOEN NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

San Telmo Museoa

Gune sortzailea, musika emanaldiak, eta abar
Espacio creativo, actuaciones musicales, etcétera

Sarrera doan **Entrada gratuita**

Informazioa **Informacion:**

santelmomuseoa.eus

17

ARGAZKIGINTZA ESTENOPEIKOA

NAGORE LEGARRETA

TAILERRA TALLER

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 10:00-14:00 ● euskara

+12

Maiatzaren 31 arte **Hasta el 31 de mayo****MAUTHAUSENETIK HARATAGO****MÁS ALLÁ DE Mauthausen**

FRANCESC BOIX

Okendo K.E. (Aretoa berria **Sala nueva**)

Antolatzaileak **Organizan:** **Amical de Mauthausen y otros campos y de todas las víctimas de nazismo, Museu d'Història de Catalunya, Giza Eskubideen Zinemaldia Festival de Cine y Derechos Humanos, Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián**

1945eko maiatzaren 5ean, Francesc Boixen kideetako batek argazkia atera zion, kamera lepoan, erreportari gisa identifikatzen zuen besoko batekin. Justu ordu gutxi batzuk lehenago Boix deportatu zuten Mauthausengo kontzentrazio-esparru nazia askatua zuten AEBetako indarrek. Irudi horrekin finkatu zituen bere zaletasuna eta lanbidea, oso gazte zela Bartzelonan hasi eta 1951n Parisen hil zen arte mantendu zituenak.

El 5 de mayo de 1945, uno de los compañeros de Francesc Boix lo fotografiaba, cámara al cuello, con un brazalete que lo identificaba como reportero. Justo unas pocas horas antes el campo de concentración nazi de Mauthausen, donde Boix fue deportado, había sido liberado por las fuerzas norteamericanas. Con aquella imagen quedaba fijada su afición y profesión que se había iniciado en Barcelona, cuando era muy joven, y que mantendría hasta su muerte en París, en 1951.

14

VISITA GUIADA

JUAN FRANCISCO MURILLO

Leku mugatuak **Plazas limitadas****Okendo K.E.** 19:00 ● castellanoErreserba: **okendokulturetxea@donostia.eus / 943 29 06 72**



Maiatzaren 8a arte **Hasta el 8 de mayo**

DIMENTSIOAK **STEPHEN WEBB**

Okendo K.E. (Areto zaharra [Sala antigua](#))

Diseinu islamiarraren printzipioetan oinarrituta, Stephen Webbek paperezko collageak Kordobako meskita handian aurkitutako apaingarriekin garatu ditu.

Basado en los principios del diseño islámico, Stephen Webb ha desarrollado collages de papel a partir de adornos encontrados en la gran mezquita de Córdoba.

Maiatza 19 Mayo – Ekaina 02 Junio

EREINDUZ

Okendo K.E. (Areto zaharra [Sala antigua](#))

Antolatzaileak **Organizan: +55, Donostia Kultura**

+55 zerbitzuarekin batera antolatutako lehiaketako lan plastikoak.

Obras plásticas de este concurso organizado junto con el servicio +55.

Maiatzaren 5a arte **Hasta el 5 de mayo**

IRUDIMENARI IREKIA DAGOEN ERAKUSKETA **EXPOSICIÓN ABIERTA A LA IMAGINACIÓN** **VICENTE GUINEA**

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria [Hall de la Biblioteca](#))

Ekainaren 8a arte **Hasta el 8 de junio**

NEREA URRESTARAZU

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA
EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

Nerea Urrestarazu **Donostian** jaio zen 1975ean. Euskal Herriko Unibertsitatean Arte Ederretan lizentziatua eta ikus-entzunezkoetan espezializatua, bere lana beti egon da irudiekin lotuta.

Nerea Urrestarazu nació en **Donostia**-San Sebastián en 1975. Licenciada en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco y especializado en audiovisuales, su trabajo siempre ha estado ligado a las imágenes.



Ekainaren 8a arte **Hasta el 8 de junio**

KALIFORNIAR AMETSA **SUEÑO CALIFORNIANO**

DARCY PADILLA

Aiete K.E.

Antolatzaileak **Organizan:** **Giza Eskubideen Zinemaldia Festival de Cine y Derechos Humanos, Donostia Kultura**

Komisarioa **Comisario:** **Paco Valderrama**

AEBko etxegabeen erdiak Kalifornian bizi dira. 2022an, zifra ofizialen arabera, 115.491 pertsona ziren kalean, parkeetan, ibilgailuetan eta eraikin abandonatuetan lo egiten zutenak. Aditu batzuen arabera, benetako zifra askoz handiagoa da. 2008ko Atzeraldi Handiaz geroztik, Darcy Padilla pobrezia eta etxebizitza falta gero eta handiagoa dokumentatu ditu.

California alberga a la mitad de las personas sin techo de Estados Unidos. En 2022, según cifras oficiales, 115.491 personas dormían en la calle, en parques, vehículos y edificios abandonados. Algunos expertos creen que la cifra real es mucho mayor. Darcy Padilla ha documentado el aumento de la pobreza y la falta de vivienda desde la Gran Recesión de 2008.

Maiatza **06 Mayo** – Ekaina **08 Junio**

#POLENBILA **ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEA**

Txoko Urdina

Aiete K.E.

Antolatzaileak **Organizan:** **Aranzadi Zientzia Elkarteak, Donostia Kultura**

#polenbila 2024 kanpainaren eta argazki-lehiaketaren bidez, Aranzadi Zientzia Elkarteak gure inguruko polinizatzaileen argazkirik onenak bildu ditu.

A través de la campaña y el concurso fotográfico #polenbila 2024, la Sociedad de Ciencias Aranzadi ha recopilado las mejores fotografías de polinizadores de nuestro entorno.

07

POLINIZADORES EN HUELGA

Hitzaldia **Conferencia**

Aiete K.E. 18:30 ● castellano

Maiatza **21** Mayo – Iraila **22** Septiembre

17. ELKAR ILUSTRAZIO ETA IPUIN LEHIAKETA **17 CONCURSO ELKAR DE** **ILUSTRACIÓN Y CUENTOS**

Aiete K.E.

Antolatzaileak **Organizan:**

Elkar Fundazioa

Donostia Kultura

Maiatzaren **16** arte **Hasta el 16 de Mayo**

POETIKOTASUNA **POETIDIANEIDAD** **ITZIAR LAMUEDRA CALO**

Ernest Lluch K.E.

Maiatza **13** Mayo – Ekaina **27** Junio

BEGIMUGAK HORIZONTES

Intxaurren K.E.

Ekainaren **20a** arte **Hasta el 20 de Junio**

EUSKAL ITSASARGIEN ARGIA **LA LUZ DE LOS FAROS VASCOS** **ARKEOLUR**

Lugaritz K.E.

Euskal itsasargietatik zeharreko bidaia, Iparraldetik (Biarritz, Sokoa, Ziburu), Gipuzkoatik (Igeldo, Pasaia, Getaria, Zumaia...) eta Bizkaitik (Lekeitio, Matxitxako, Galea punta...). Euren istorioak, ezaugarriak, planoak eta argazkiak.

Travesía por los faros vascos, desde Iparralde (Biarritz, Sokoa, Ziburu), pasando por Gipuzkoa (Igeldo, Pasaia, Getaria, Zumaia...), hasta Bizkaia (Lekeitio, Matxitxako, Punta Galea...). Sus historias, características, planos y fotos.

Maiatza **09** Mayo – Ekaina **20** Junio

DONOSTIA, ITSASO-USAINA DUEN ARGIA **DONOSTIA, LUZ QUE HUELE A MAR** **IKER GARCÍA BARRENETXEA**

Loiola K.E.

Artista donostiarra (1979) 2025ean sortutako 13 olio-pintura berriko bilduma aurkeztuko du.

El artista donostiarra (1979) presenta una colección de 13 nuevas pinturas al óleo creadas en 2025.

09

INAUGURAZIOA

APERTURA

Loiola K.E. 18:00

FESTAK



01, 04, 11, 18, 25

ARTISAUTZA MERKATUA

MERCADO DE ARTESANÍA

01, 04, 11, 18 **San Juan**

25 **Boulevard**

11:00-20:00

Antolatzailea **Organiza:**

Gabiltza (Gipuzkoako Artisauen Biltzarra)

04

ARTE AZOKA

FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkartea Asociación Artística de Gipuzkoa

06-12

BIDEBIETAKO TXANPONTXO JAIK

Bidebieta

Antolatzailea **Organiza:**

Txanpontxo Kultur Elkartea

10

ARTE TOPAKETAK

Boulevard. 9:30-20:00

Antolatzailea **Organiza:**

Etiopía Utopia Fundazioa

Gipuzkoako Artisten Elkartea Asociación Artística de Gipuzkoa

Papelería Tamayo

16-18

MORLANSEKO JAIK

FIESTAS DE MORLANS

Morlans

Antolatzailea **Organiza:** **Morlanstarrak Auzo Elkartea**

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kultur etxeetako gonbidapenak emanaldiaren bezperako 16:00etatik aurrera eskuratu ahal izango dira webgunean eta kultur etxeetan (Loiolan eta Etxarrienen izan ezik). 4 gonbidapen gehienez pertsona bakoitzeko.

Las invitaciones de las casas de cultura se podrán adquirir a partir de las 16:00 horas de la víspera de la función en la web y en las casas de cultura (excepto en Loiola y Etxarriene). Máximo 4 invitaciones por persona.

03, 10, 17, 24, 31

HAURRENTZAKO FILMAK PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E. 17:00

03, 17, 24, 31: ● euskara. 10: ● castellano



03, 10, 24

FESTAK ELKARREKIN DANTZAN OSPATUZ ITZIAR OTAMENDI, MONIKA BAÑALES

FAMILIENTZAKO TAILERRAK TALLERES FAMILIARES

San Telmo Museoa. 17:00 ● euskara. 5 € familia

👤 +5

Antolatzailea **Organiza: San Telmo Museoa**

Laguntzailea **Colabora: Ikerfolk-Argia**



10

ALI BABA ETA 40 LAPURRAK BOROBIL TEATROA

ANTZERKIA **TEATRO****Gazteszena (Egia).** 17:30. **5 €** ● euskara

👤 +4

Ali Baba Persiako egur biltzaile txiroa da. Egurra biltzen basoan dabilen batean, 40 lapur ikusiko ditu mendian dagoen harkaitz erraldoi baten aurrean. Lapurren buruzagiak “ireki zaitez sesamo” esatearekin bat, kobazuloa ireki egingo da. 40 lapurrak bertan sartu, ostutako urre zakuak barruan utzi eta alde egindakoan, buruzagiaren hitzak errepikatuko ditu Ali Babak.

Un día, buscando su sustento por la montaña, un leñador persa muy pobre descubre algo que cambiará su vida para siempre. Unos ladrones están moviendo una gran roca con las palabras mágicas “ábrete sésamo”. Cuando estos se marchan, Alí Babá repite las palabras y consigue entrar en una majestuosa guarida con inmensos tesoros.

10

KAY, ROBOT AMEZTU

BIDEBIETAKO TXANPONTXO JAIK:

ANTZERKIA **TEATRO**

Frontoia (Bidebieta). 18:00 ● euskara

👤 denontzat **todos los públicos**

Antolatzaileak **Organizan:**

Bidebietako Haur Txokoa, Donostia Kultura

AURRE-
ESTREINALDIA
PREESTRENO



16

GRIM ANAIEN PARKEA ERRE PRODUKZIOAK

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

Leire plaza (Morlans). 17:00 ● euskara

👤 +5

17

HAZIA, BIDAIA HANDI BATEN ISTORIO TXIKIA DIDAU ANTZERKI FAKTORIA

ANTZERKIA **TEATRO**

Etxarriene (Martutene). 18:15 ● euskara

👤 +3

Antolatzaileak **Organizan:**

Etxarriene, Donostia Kultura

24

OVIDIO BIDAIARIA FIRULETE TEATROA

ANTZERKIA **TEATRO**

Larrotxene K.E. 17:30 ● euskara

👤 +3

Gonbidapenak: ikus 50. orrialdearen goiko aldean dagoen oharra

Invitaciones: conviene leer la nota de la parte superior de la página 50



24

MR. BO

MARIE DE JONGH

ANTZERKIA **TEATRO****Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 17:30. **10 €** keinu bidezkoa **gestual**

👤 +4

Bo jaunak esaten dituen guztiak betetzera ohituta daude hiru zerbitzariak. Bizi osoa daramate nagusiaren agindupean, hura ume koskor zenetik. Garai hartan, zerbitzariak izan zuten *Ez!* esateko aukera, baina ez zuten egin, eta nagusia nagusikerian aritu da urte luzetan. Orain, *Ez!* esateko aukera berri bat sortu da.

Los tres criados están acostumbrados a cumplir todo lo que dice el señor Bo. Llevan toda la vida bajo las órdenes del jefe, desde que este era un niño. Entonces, los criados tuvieron la oportunidad de decir *¡No!*, pero no lo hicieron, y el jefe se ha aprovechado de ello. Ahora tienen nueva oportunidad de decir *¡No!*

30

UDABERRIFEST

MATRAKA ELEKTROTXARANGA

MUSIKA**Arantzazuko Ama Ikastola jolastokia (Martutene).** 18:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:** Etxarriene, Arantzazuko Ama Ikastola eta Guraso Elkarte, Sarroeta Elkarte, Donostia Kultura

31

DANTZA FAMILIAN

IGOR CALONGE

HAURRENTZAKO TAILERRA **TALLER INFANTIL****Victoria Eugenia** (Dantza gela **Sala de danza**). 11:00-12:00 ● euskara**Doan Gratis**

👤 +4

(heldu baten laguntzaz **con el acompañamiento de una persona adulta**)Erreserba: **victoriaeugenia.eus**(maiatzaren 26tik aurrera **a partir del 26 de mayo**: 11:30)



LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK CUENTOS Y CANCIONES

● euskara + castellano + english

Adina: 0-3 urte heldu batekin con una persona adulta

De la mano de Mestiza Elkartearen eskutik

ASTELEHENETAN LOS LUNES:

Larratxo (05, 12, 19, 26 / 18:00),

Loiola (05, 12, 19, 26 / 18:00),

Okendo (05, 12, 19, 26 / 10:30)

ASTEARTEETAN LOS MARTES:

Egia (06, 13, 20, 27 / 18:00)

ASTEAZKENETAN LOS MIÉRCOLES:

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (07, 14, 21, 28 / 10:30),

Intxaurren (07, 14, 21, 28 / 18:00)

OSTEGUNETAN LOS JUEVES:

Lugaritz (08, 15, 22, 29 / 18:00)

OSTIRALETAN LOS VIERNES:

Aiete (09, 16, 23, 30 / 17:00),

Casares-Tomasene (09, 16, 23, 30 / 10:30),

Larrotxene (09, 23 / 18:00)

LARUNBATETAN LOS SÁBADOS:

Ernest Lluch (03, 10, 17, 24, 31 / 10:30)



IPUINAREN ORDUA

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

● euskara (* zeinu hizkuntza **lengua de signos**)

👤 + 3

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Ernest Lluch (05, 12, 19, 26 / 17:15),

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (05, 12, 19, 26 / 17:15),

Intxaurren (05, 12, 19, 26 / 17:15)

ASTEARTEETAN **Los martes:**

Aiete (06, 13, 20, 27 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Amundarain (07, 14, 21, 28 / 17:15),

Okendo (07, 14, 21, 28 / 17:15)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (08, 15, 22, 29 / 17:30),

Larratxo (08, 15, 22, 29 / 17:30) ,

Loiola (08, 15, 22, 29 / 17:30)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

Lugaritz (09, 16, 23, 30 / 18:00)



LIBURULAB

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

 euskara

 6 urte baino gehiago **Mayores de 6 años**

Haur liburuak abiapuntutzat hartuta, haurrek hainbat proiektu garatzeko aukera izango dute: antzerkia, arte plastikoak, idazketa, eta abar. Proiektu bakoitza urtarritetik martxora garatuko da.

Dohainik. Izena eman behar da dagokion liburutegian.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de desarrollar diferentes proyectos partiendo de los libros infantiles: teatro, semana plástica, escritura, etcétera. Cada proyecto se desarrollará entre enero y marzo. Gratuito. Es necesario inscribirse en la biblioteca en la que se quiera participar.

ASTELEHENETAN LOS LUNES:

Ernest Lluch (05, 12, 19, 26 / 18:00),

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteka Central Infantil (05, 12, 19, 26/ 18:00),

Intxaurrondo (05, 12, 19, 26 / 18:00)

ASTEARTEETAN LOS MARTES:

Casares-Tomasene (06, 13, 20, 27 / 18:00)

ASTEAZKENETAN LOS MIÉRCOLES:

Aiete (07, 14, 21, 28 / 17:15).

Amundarain (14, 28 / 17:45).

Okendo (07, 14, 21, 28 / 18:00)

OSTEGUNETAN LOS JUEVES:

Egia (08, 15, 22, 29 / 18:00).

Loiola (08, 15, 22, 29 / 18:00)



**UDA IKASTAROAK
CURSOS DE VERANO
SUMMER COURSES**

UPV/EHU: UDA IKASTAROAK **CURSOS DE VERANO UPV/EHU**



MATRIKULA ESKARIA **SOLICITUD DE MATRÍCULA:**

Matrikula maiatzaren 8an irekiko da eta plaza hutsak gelditzen diren bitartean egongo da zabalik.

La matrícula se abrirá el 8 de mayo y estará abierta mientras haya plazas.

INPRIMAKIA ETA IKASTAROEN ZERRENDIA **FORMULARIO Y LISTADO DE LOS CURSOS:**

www.donostiakultura.eus/ikastaroak (maiatzaren 8tik aurrera)

www.donostiakultura.eus/ikastaroak (a partir del 8 de mayo)

UDA IKASTAROEN IDAZKARITZA **SECRETARÍA DE LOS CURSOS**

Palacio Miramar Jauregia
Mirakontxa pasalekua, 48
20007 Donostia / San Sebastián
+34 943 21 95 11

info@uik.eus
www.uik.eus

GURE HELBIDEAK NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Gazteszena (Egia)

Jaialai, 22

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:

ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - alderdiederliburutegia@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 - Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

larratxokulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
PENSAMIENTO
Y DEBATE
LITERATURA
ARTE
Y EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL



6.000 ale / ejemplares 0,92 € ale bakoitza / cada unidad